

SITZUNGSPROTOKOLL

Ordentliche Mitgliederversammlung

Beginn: Sa, 02.11.2019 um 14:00 Uhr

Ende: Sa, 02.11.2019 um 17:37 Uhr

Ort: Saalbau Gewerkschaftshaus
Wilhelm-Leuschner-Str. 69-77
60329 Frankfurt am Main



Deutscher Verband der freien
Übersetzer und Dolmetscher e.V.

Anwesende

Nicht wahlberechtigt Alexandra Jordan, Beirätin

Wahlberechtigte Imke Brodersen, Beiratsvorsitzende
Isabelle Brandstetter, Beirätin
Heiko Pfeil, Beirat
Kathrin Meier, Beirätin
Olga Kuzminykh, Präsidentin (Vorstand)
Carolin Veiland, Schatzmeisterin (Vorstand)
Claudia Meli, Vizepräsidentin (Vorstand)
Karen Gay-Breitenbach
Uta Bergmann
Irene Anton
Silke Schmidt
Leonne Boogarts
Helmut Malinowski
David Terhart
Katja Streit
Heike Kurtz
Beate Meier

Protokoll Alexandra Jordan

Die Mitgliederversammlung wurde ordnungsgemäß mit Einladung vom 30.09.2019 einberufen und ist beschlussfähig.

Alexandra Jordan wird von den Vorständen zur Protokollführerin bestimmt.

Mit Ihrer Unterschrift in der Extra-Spalte der Teilnehmerliste bestätigen die Anwesenden, dass das Gruppenfoto auf der Webseite bzw. den Social Media des Verbands veröffentlicht werden darf. Das ausgesuchte Foto wird vor Veröffentlichung an alle Teilnehmer geschickt, falls jemand seine Zustimmung widerrufen möchte.

14:15 : Verbandsarbeit 2018/2019

Präsidentin Olga Kuzminykh berichtet von der Verbandsarbeit in Form einer Präsentation „Erfolgsecke“. Der Bericht umfasst alle Arbeiten des Vorstands, des Beirats, sowie einiger aktiver Mitglieder (z.B. Stammtische). Darunter eine Zusammenfassung der angebotenen Weiterbildungen und der Teilnahmen an diversen Übersetzer-relevanten Veranstaltungen in Repräsentation des Verbands.

Die Präsentation wird für die Mitglieder, die nicht teilnehmen konnten, im Mitgliederbereich hinterlegt.

15:30 : Vorstellung Kasse 2018

Die Schatzmeisterin Carolin Veiland stellt die Kasse 2018 (siehe Anhang „Kassenbericht 2018“) vor und zeigt Posten in der Verwaltungssoftware Webling über den Beamer.

Mitglieder stellen die Frage nach Postenbezeichnungen: Aktuell werden „Reisekostenerstattung Arbeitnehmer“ und „Reisekostenerstattung Unternehmer“ separat aufgeführt. Unklar sind die Bezeichnungen und warum die Posten nicht als Einheitsposten gelistet werden, da der DVÜD e.V. als Verband keine Arbeitnehmer hat.

Carolin Veiland erklärt, Sie habe die Bezeichnung aus einer Vorlage der Steuerberaterin übernommen und dahinter verbergen sich einmal die direkt vom Verband gezahlten Kosten und zum anderen die Reisekostenabrechnungen der Funktionäre. Die Bezeichnungen können aber im System einfach geändert werden.

Vorschlag von Beate Meier: Posten werden in „Reisekosten direkt“ und „Reisekosten indirekt“ umbenannt.

Carolin Veiland versichert, die Bezeichnungen „Unternehmer“ und „Arbeitnehmer“ zu ändern (siehe Anhang „korrigierter Kassenbericht 2018“) und Steuerberaterin nochmal auf die verwendeten Bezeichnungen anzusprechen.

Karen Gay-Breitenbach fragt nach der Bezeichnung „Promomaterialien“. Heiko Pfeil sagt, dass auch ihm dies bei der Kassenprüfung schon aufgefallen ist.

Die Schatzmeisterin erklärt, es ist ein Sammelbegriff für sonstige Verkäufe zur Mitgliederbindung. Hier aktuell nur die Einnahmen für verkaufte Mitgliedsausweise.

Beate Meier schlägt vor, die erwirtschafteten Überschüsse bzw. einen gewissen Prozentsatz des Überschusses des Vereins zur Rücklagenbildung zu nutzen. Andere Mitglieder stimmen zu.

Carolin Veiland erklärt, dass sich noch niemand mit dem Thema Rücklagenbildung befasst hat. Sie dankt für den Hinweis und sagt zu, auch das mit der Steuerberaterin zu besprechen.

15:45 : Vorstellung Kasse 2019

Austritte 2019: 25

Neue Mitglieder 2019: 14

Schatzmeisterin Carolin Veiland stellt die Kasse 2019 vor. Ihrer Einschätzung nach wird 2019 ein Verlustjahr, was mehrere Gründe hat.

- 1) Die Einnahmen durch Webinare betragen nur etwa 11% der erwarteten Beträge und sind damit weit hinter den Erwartungen zurückbleiben
- 2) In 2019 (und auch noch einmal in 2020) gibt es eine steuerliche Doppelbelastung, einmal durch die Steuernachzahlung aus 2017 (in 2020 für 2018) von über 1.000 € und zweitens durch die ab diesem Jahr ordnungsgemäß laufende Umsatzsteuervoranmeldung, wodurch Zahlungen für das laufende Jahr geleistet werden.
- 3) Die für die Satzungsänderung nötige anwaltliche Unterstützung hat die erwarteten Ausgaben für Rechtsleistungen 2019 um ca. 1.000 € überzogen.

Der Jahresvertrag für das Inkasso hat sich dagegen gelohnt. Bereits 2150 € an ausstehenden Beiträgen konnten zurückgefordert werden, das ist in etwa die Hälfte aller offenen Forderungen.

Auch die offene Forderung über 2000 € an Tanya Quintieri ist beim Inkassobüro. Frau Quintieri zahlt die Forderung in Raten zu 100 € ab, wobei von Frau Tautenhahn (IGEL Inkasso) auch schon angemahnt wurde, der Zahlungszeitpunkt also sehr ausgereizt wurde.

Carolin Veiland schätzt, dass auch mit weiteren Ausreizungen spätestens 2021 die Forderung beglichen sein sollte.

Der aktuelle Kontostand auf dem Skatbank-Konto des Verbands ist etwa 2.300 €.

16:05 : Vorstellung Budgetplan 2020

Schatzmeisterin Carolin Veiland stellt den Mitgliedern den Budgetplan 2020 vor (siehe Anhang).

Die zu erwartenden Einnahmen aus Mitgliedsbeiträgen errechnen sich hierbei aus der heute von der Versammlung zu beschließenden neuen Beitragshöhe.

Olga Kuzminykh erklärt an dieser Stelle kurz die Notwendigkeit der Beitragserhöhung. Laufende Kosten, geschweige denn Kosten für neue Projekte, können mit den Beiträgen aus Gründungszeit 2011/2012 nicht getragen werden.

Für Webinare soll es im neuen Jahr eine Kooperation mit Akademia geben und der Verband wird seine eigene Produktion einstellen, da es für uns zu zeit- und kostenaufwendig ist im Hinblick auf die wenigen daraus resultierenden Einnahmen.

Carolin Veiland übernimmt wieder das Wort.

Der derzeitige Anbieter Digistore behält einen Teil der Verbandseinnahmen vor Ausschüttung ein, sodass die tatsächliche Kostengröße hier auch schwer nachvollziehbar ist. Der neue Vorstand strebt ein System mit Fixkosten an. Daher stellen WooCommerce und Digimember für 2020 wieder eine Doppelbelastung für den Verband dar, im Zuge der Umzug der Website, der Umstellung des Mitgliederbereichs und dem dazugehörigen Bezahlsystem.

Carolin Veiland erklärt weiter, dass die Funktionäre am Vortag beschlossen haben, im nächsten Jahr einmal die Bremer Runde (informelles Treffen deutschsprachiger Übersetzerverbände) auszurichten. In diesem Zuge wurde diskutiert, wie das und die Funktionärstreffen ins Budget passen sollen. Es wurde schließlich beschlossen, dass die Funktionärstreffen jeweils in Kombination mit der Bremer Runde und der nächsten Mitgliederversammlung stattfinden werden, sodass die Budget-Punkte „Funktionärstreffen“ und „offline MV“ gemeinsam dafür zur Verfügung stehen.

Da keine weiteren Fragen kommen, beantragt Olga Kuzminykh, über den Budgetplan 2020 abzustimmen.

16:27 Carolin Veiland erklärt kurz, dass alle Abstimmungen öffentlich mithilfe der bei Anmeldung an die stimmberechtigten Mitglieder ausgeteilten Karten erfolgen werden. Grüne Karten für Ja-Stimmen, rote Karten für Nein-Stimmen. Enthaltungen heben keine Karte hoch.

Etwaige Änderungen zu diesem Ablauf im Falle einer geheimen Wahl werden erklärt, wenn eine geheime Wahl beantragt wird.

Abstimmung: Ist der Budgetplan 2020 genehmigt?
Ja-Stimmen: 15 / Nein-Stimmen: 0 / Enthaltungen: 2

Der Budgetplan für 2020 ist genehmigt.

16:32 Imke Brodersen beantragt, über die Kasse 2018 abzustimmen.
Heiko Pfeil als Kassenprüfer teilt den Mitgliedern kurz mit, dass alle bei der Kassenprüfung 2018 entstandenen Fragen von Schatzmeisterin Carolin Veiland beantwortet wurden und befürwortet die Aufstellung der Kasse 2018.

Abstimmung: Ist die Kassenaufstellung für 2018 angenommen?
Ja-Stimmen: 16 / Nein-Stimmen: 0 / Enthaltungen: 1

Die Aufstellung der Kasse 2018 ist angenommen.

16:35 : Entlastung des Vorstands für 2018

Imke Brodersen beantragt eine Entlastung des Vorstandes.
Beate Meier merkt an, dass zunächst abgestimmt werden muss, ob der Vorstand als Gesamtes entlastet werden soll, ansonsten muss die Entlastung für jedes Vorstandsmitglied einzeln abgestimmt werden.
Es gibt Unsicherheiten zur Notwendigkeit, daher wird der Punkte eine Weile debattiert. Schließlich wird beschlossen, Beates Rat zu folgen und die extra Abstimmung durchzuführen.

Abstimmung: Soll der Vorstand in einer Abstimmung gemeinsam entlastet werden?
Ja-Stimmen: 15 / Nein-Stimmen: 0 / Enthaltungen: 2

Es wird zugestimmt, eine Abstimmung zur Gesamtentlastung des Vorstands durchzuführen.

Abstimmung: Wird der gesamte Vorstand für das Geschäftsjahr 2018 entlastet?
Ja-Stimmen: 15 / Nein-Stimmen: 0 / Enthaltungen: 2

Der Vorstand ist für das Geschäftsjahr 2018 entlastet.

16:47 : Beate Maier verlässt die Versammlung. Es ist nun ein stimmberechtigtes Mitglied weniger anwesend.

16:48 : Änderungen der Satzung

David Terhart bittet um das Wort. Er hat zunächst einen Kommafehler in §8 I. gefunden und fragt, ob ein derartiger Eingriff auch eine Satzungsänderung ist.

Der Vorstand erklärt, dass solche Änderungen einfach vom Vorstand vorgenommen werden können.

David Terhart stellt weiterhin Rückfragen zu §8 IV. und der Personalunion der im gleichen Paragraphen genannten Positionen des Vorstandes. Kann dann eine Person gleichzeitig z.B. Präsident und Vizepräsident sein?

Carolin Veiland und Claudia Meli erklären: Da alle drei Vorstandsmitglieder gleichberechtigt sind, sind die Namen „Präsident“, „Vizepräsident“ und „Schatzmeister“ nur interne Benennungen, die aber rechtlich nicht bindend sind. Es könnte genauso gut „1. Vorstand, 2. Vorstand, 3. Vorstand“ heißen.

Rückfrage von Helmut Malinowski: Ist der Satz „Die Positionen a) bis c) können in Personalunion ausgeübt werden.“ überhaupt notwendig oder ist das bereits durch die vorherigen Erklärungen „Ist der Vorstand nicht vollständig besetzt, so werden die offenen Aufgaben auf die besetzten Positionen verteilt“ gegeben?

In Diskussion wird festgestellt, dass die von Helmut angemerkte Formulierung sehr ähnlich, ja vielleicht doppelt ist, aber ein Eingriff in die Formulierung wird nicht als erforderlich betrachtet.

Heike Kurtz schlägt vor: „Die Positionen a) bis c) können in Personalunion ausgeübt werden, bis in der darauffolgenden Mitgliederversammlung neue Vorstände gewählt werden.“

Die Vorstände wenden ein, dass dadurch der Verband wieder handlungsunfähig wäre, wenn in der angegebenen Mitgliederversammlung kein Vorstand gewählt werden kann.

Es entsteht eine Diskussion, ob an dieser Stelle ein Zeitpunkt festgelegt sein sollte, wie lange die Personalunion bestehen darf, und wenn ja, welcher. David Terhart möchte den Vorstand beauftragen, eine Formulierung zu erstellen, die festlegt, dass der Vorstand mit weniger als 3 Personen handlungsfähig ist.

Die Vorstände merken an, dass dies durch die vom Anwalt gewählte Formulierung der „Personalunion“ gewährleistet ist.

Carolin Veiland erklärt weiter, dass auch die Vorstände sich hier bzgl. des Zeitpunkts die Zähne ausgebissen haben, auf Anraten des Anwalts dann jedoch auf eine Festlegung verzichtet haben. Er erklärte, da das BGB anregt, offene Vorstandsposten bei der nächsten Mitgliederversammlung möglichst zu besetzen, ist hier keine zeitliche Einschränkung nötig.

Als keine weiteren Fragen mehr zur Satzung an sich kommen, wird von Claudia Meli die Frage aufgeworfen, ob eine Abstimmung stattfinden sollte, bei der festgelegt wird, dass über die Neufassung der einzelnen Ordnungen jeweils im Gesamten abgestimmt werden kann. Sonst müsse vielleicht jeder Punkt einzeln angenommen werden.

Um hier kein Risiko einer Unwirksamkeit einzugehen, wird der Vorschlag von Claudia Meli angenommen und eine zusätzliche Abstimmung durchgeführt.

Abstimmung: Soll über die Neufassungen der einzelnen Ordnungen jeweils im Gesamten abgestimmt werden?

Ja-Stimmen: 16 / Nein-Stimmen: 0 / Enthaltungen: 0

Es werden lediglich Abstimmungen zur Gesamtneufassung durchgeführt.

Olga Kuzminykh beantragt, über die Neufassung der Satzung abzustimmen.

Abstimmung: Wird die Neufassung der Satzung vom August 2019 angenommen?

Ja-Stimmen: 16 / Nein-Stimmen: 0 / Enthaltungen: 0

Die Satzung ist in der Neufassung einstimmig angenommen.

Aufnahmeordnung

Olga Kuzminykh wartet auf Fragen. Da keiner sich meldet, wird von ihr beantragt, zur Abstimmung überzugehen.

Abstimmung: Wird die Neufassung der Aufnahmeordnung vom August 2019 angenommen?

Ja-Stimmen: 16 / Nein-Stimmen: 0 / Enthaltungen: 0

Die Neufassung der Aufnahmeordnung ist einstimmig angenommen

Finanzordnung / Beitragsordnung

Heike Kurtz stellt die Frage, warum sie als Gründermitglied aus 2012 keinen ermäßigten Beitrag zahlt.

Es wird erklärt, sie ist Gründungsmitglied, d.h. Eintritt bei Verbandsgründung, wohingegen Gründermitglieder sich in der beruflichen Gründungsphase befinden.

Mehrere Mitglieder regen an, hier vielleicht in Zukunft eine andere Bezeichnung zu finden.

David Terhart fragt, ob es bei Punkt 4 stimmt, dass Funktionäre bei einem vollen Jahr im Amt quasi keinen Beitrag zahlen.

Claudia Meli erklärt, dass es sich genau so verhält.

Die neuen Mitgliedsbeiträge & Gebühren sind:

- 120,00 € zzgl. Mehrwertsteuer für ordentliche Mitglieder
- 90,00 € zzgl. Mehrwertsteuer für Gründermitglieder
- Juniormitglieder und Ehrenmitglieder beitragsfrei
- Einmalige Aufnahmegebühr 25,00 € zzgl. Mehrwertsteuer

Es gibt keine weiteren Fragen, daher beantragt Olga Kuzminykh, zur Abstimmung überzugehen.

Abstimmung: Wird die Finanzordnung in der Neufassung vom August 2019, jetzt unter der Bezeichnung „Beitragsordnung“, angenommen?

Ja-Stimmen: 16 / Nein-Stimmen: 0 / Enthaltungen: 0

Die Neufassung der Finanzordnung, jetzt Beitragsordnung, einschließlich der neuen Beiträge, ist einstimmig angenommen.

Geschäftsordnung der MV / Versammlungsordnung

David Terhart hat eine Frage zum neuen Punkt 11 und stellt fest, dass er unsauber formuliert ist: Anträge und Unterlagen werden „gestellt bzw. vorgelegt“ und „Anträge sind in die Tagesordnung aufzunehmen“.

Punkt 11 wie in der Einladung zur Mitgliederversammlung vorgelegt:

XI. Anträge sowie Unterlagen und Dokumente zur Tagesordnung aus den Reihen der Mitglieder können bis vierzehn Kalendertage vor der Mitgliederversammlung schriftlich oder per E-Mail gestellt werden. Sie sind in die Tagesordnung aufzunehmen und bei Versammlungsbeginn vom Versammlungsleiter zu verlesen.

Überarbeitung nach Davids Vorschlag:

XI. Anträge zur Tagesordnung aus den Reihen der Mitglieder können bis vierzehn Kalendertage vor der Mitgliederversammlung schriftlich oder per E-Mail gestellt werden, dazugehörige Unterlagen und Dokumente sind mit

vorzulegen. Anträge sind in die Tagesordnung aufzunehmen und bei Versammlungsbeginn vom Versammlungsleiter zu verlesen.

Bei keinerlei weiteren Fragen und Beanstandungen beantragt Olga Kuzminykh, über die neue Versammlungsordnung abzustimmen.

Abstimmung: Wird die Neufassung der Geschäftsordnung der Mitgliederversammlung, jetzt Versammlungsordnung, vom August 2019 mit dem gerade überarbeiteten Punkt 11 angenommen?

Ja-Stimmen: 16 / Nein-Stimmen: 0 / Enthaltungen: 0

Die Neufassung der Geschäftsordnung der Mitgliederversammlung, jetzt Versammlungsordnung, ist einstimmig angenommen.

Wahlordnung (für Vorstandswahlen)

David Terhart fragt, ob Punkt 2 und 3 vertauscht werden müssen da in Punkt 3 Wahlleiter definiert werden, die in Punkt 2 schon erwähnt wurden, besteht aber nicht auf einer Änderung.

Niemand befindet den Punkt als kritisch und es wird ohne Abstimmung beschlossen, keine Umformulierung vorzunehmen.

Weiter schlägt David Terhart vor, dass der „Folgemonat“ von Punkt 5 näher festgelegt wird: „im Laufe der auf die Wahl folgenden 30 Tage“.

Punkt 5 wie in der Einladung zur Mitgliederversammlung vorgelegt:
V. Scheidende Vorstandsmitglieder haben ihrem Amtsnachfolger bis zum Amtsbeginn bis zum 1. des Folgemonats sämtliche Amtsunterlagen und die Logindaten zu übergeben und den Amtsnachfolger drei Monate in das Amt einzuarbeiten.

Überarbeitung nach Davids Vorschlag:

V. Scheidende Vorstandsmitglieder haben ihrem Amtsnachfolger bis zum Amtsbeginn, maximal innerhalb von 30 Tagen nach der Wahl, sämtliche Amtsunterlagen und die Logindaten zu übergeben und den Amtsnachfolger drei Monate in das Amt einzuarbeiten.

Es gibt keine weiteren Fragen der Mitglieder, daher beantragt Olga Kuzminykh, über die neue Wahlordnung für Vorstände abzustimmen.

Abstimmung: Wird die Neufassung der Wahlordnung, jetzt Wahlordnung für Vorstandswahlen, vom August 2019 mit dem gerade überarbeiteten Punkt 5 angenommen?

Ja-Stimmen: 16 / Nein-Stimmen: 0 / Enthaltungen: 0

Die Neufassung der Wahlordnung, jetzt Wahlordnung für Vorstandswahlen, ist einstimmig angenommen.

Kassenprüferwahl

Heiko Pfeil macht darauf aufmerksam, dass die Wahl der Kassenprüfer noch ansteht. Er erzählt, dass Tatyana Gardner in die USA umgezogen ist und erklärt sich bereit, noch einmal als Kassenprüfer zur Verfügung zu stehen. Es wird jedoch ein zweiter Kassenprüfer aus den Reihen der Anwesenden benötigt.

Imke Brodersen schlägt vor, bei der Wahl der Kassenprüfer eine neue Person mit einer erfahrenen zu kombinieren, die die Kassenprüfung bereits durchgeführt hat und die neue einlernt. So entsteht eine Art "Kette" aus einem alten und einem neuen Kassenprüfer.

Silke Schmidt erklärt sich bereit, Heiko bei der Kassenprüfung für das Jahr 2019 zu unterstützen.

Abstimmung: Wird Heiko Pfeil für das Geschäftsjahr 2019 zum Kassenprüfer gewählt?

Ja-Stimmen: 15 / Nein-Stimmen: 0 / Enthaltung: 1

Heiko Pfeil nimmt die Wahl zum Kassenprüfer 2019 an.

Abstimmung: Wird Silke Schmidt für das Geschäftsjahr 2019 zur Kassenprüferin gewählt?

Ja-Stimmen: 15 / Nein-Stimmen: 0 / Enthaltungen: 1

Silke Schmidt nimmt die Wahl zur Kassenprüferin 2019 an.

17:25 Ehrungen

Olga Kuzminykh und Carolin Veiland übernehmen die Ehrungen.

Olga ehrt zunächst Carolin und Claudia Meli. Olga bekommt keine Ehrenurkunde, weil sie die Urkunden selber gedruckt hat, wird aber von Carolin und Claudia geehrt.

Imke Brodersen wird für ihren Einsatz als Beiratsvorsitzende geehrt.

Isabelle Brandstetter, Kathrin Meier und Alexandra Jordan werden für ihren Einsatz im Beirat geehrt.

Heiko Pfeil wird als Beiratsmitglied und Kassenprüfer geehrt.

Heike Kurtz wird für Ihre Mithilfe bei der Textbearbeitung und bei der Übersetzung der FIT-Definition geehrt.

David Terhart wird für seine aktive Mitarbeit als Stammtischleiter Leipzig und seine stete Unterstützung und Anregung des Vorstands geehrt.

Geehrte Mitglieder, die nicht anwesend waren:

- Viktoria Kaiser für die Leitung der Geschäftsstelle.
- Ingmar Bail als stellvertretender Beiratsvorsitzender.
- Andreas Rodemann für seine Hilfe bei der Überarbeitung der Satzung und Ordnungen.
- Lyam Bittar als Webinarleiter und für Anregungen für den Vorstand.
- Margit Weyrauch für Korrekturen und Texthilfen.
- Birthe Osthermann für Ihren Einsatz im Beirat 2018.

Die Ehrungen für Nichtanwesende werden von Carolin per Post verschickt.

- **Sonstiges**

Imke Brodersen möchte Andreas Rodemann (nicht anwesend) wieder in den Beirat aufnehmen. Andreas wünscht vor seiner Entscheidung ein klares Votum der MV, ob die Mitglieder hiermit einverstanden sind. Da der Beirat sich selbst organisiert, wäre ein solches Votum nicht erforderlich. Imke gibt den Wunsch jedoch weiter und bittet die MV um Zustimmung. Es wird mit einer Enthaltung (Mitglied kennt weder Andreas noch die Situation) dafür gestimmt, dass Andreas Rodemann wieder im Beirat mitarbeitet, sofern er das möchte.

Carolin will noch eine Urkunde und ein Geschenk für Tatyana Gardener organisieren.

Es gibt keine weiteren Fragen und Anregungen. Olga Kuzminykh beendet die Mitgliederversammlung um 17:37 Uhr.

Die nächste ordentliche Mitgliederversammlung findet am 7. und 8.11.2020 statt.

Anhänge

- Kassenbericht 2018
- Korrigierter Kassenbericht 2018
- Budgetplan 2020
- unterschriebene Anwesenheitsliste

gezeichnet Protokollführerin

Alexandra Jordan

Alexandra Jordan

**gezeichnet Präsidentin /
Versammlungsleiterin**

Olga Kuzminykh

Olga Kuzminykh

Erfolgsrechnung Rechnungsjahr 2018 (01.01.2018 - 31.12.2018)

Aufwand		Ertrag	
Werbe- und Reisekosten		Einnahmen	
6301 Werbematerial	1.360,34	4400 Mitgliedsbeiträge	20.392,57
6305 Bewirtungskosten Tagung	314,02	4401 Webinare	550,73
6328 Raum- / Ausstattungskosten Tagung	243,00	4402 Aufzeichnungen	1,67
6320 Reisekosten Arbeitnehmer	1.577,04	4403 Seminare	0,00
6346 Repräsentationskosten	140,00	4404 Publikationen	0,00
6370 Reisekosten Unternehmer	317,75	4405 Promomaterialien	82,97
	3.952,15	4406 Spenden	0,00
			21.027,94
Beiträge und Gebühren		Weitere Erträge	
6400 Versicherungen	1.031,61	3806 Vereinnahmte Umsatzsteuer	3.305,85
6420 Beiträge an Verbände	936,49	4420 Zinsen	0,00
6436 Mahngebühren	0,00	4422 Sonstiges	2.024,00
	1.968,10		5.329,85
Personalaufwand		Total Ertrag	
6700 Honorar Referenten	150,00		26.357,79
6711 Ehrenamtszuschale	2.040,00		
	2.190,00		
Betrieb			
6800 Porto	452,18		
6815 Büromaterial	157,53		
6816 Telefon	47,72		
6821 Fortbildungskosten	795,00		
6822 Fachliteratur	0,00		
6825 Rechts- und Beratungskosten	3.865,15		
6826 Registergericht	185,00		
6835 Online Tools / Website	2.684,53		
6845 Geschenke (abzugsfähig)	0,00		
	8.187,11		
Verwaltung			
6836 Verwaltungskosten	1.029,75		
6855 Nebenkosten des Geldverkehrs	179,01		
6856 Digistore24 Gebühren	110,00		
	1.318,76		
Steuern und Verluste			
3300 Verluste Forderungen	0,00		
3824 Gezahlte Vorsteuer	1.436,85		
3845 Steuerzahlungen an FA	498,46		
	1.935,31		
Total Aufwand	19.551,43		
Gewinn	6.806,36	davon Offene Posten	5.127,32
noch offene Ratenzahlung	314,00		
Tatsächlicher Gewinn	1.993,04		
Eröffnungskontostände 01.01.2018		Schlusskontostände 31.12.2018	
Konten		Konten	
1800 Skatbank	1.218,48	1800 Skatbank	3.203,00
1810 PayPal - zahlung	0,00	1810 PayPal - zahlung	0,00
1820 Portokasse	5,10	1820 Portokasse	15,90
1830 Kasse (Bargeld)	0,00	1830 Kasse (Bargeld)	0,00
1840 Deutsche Bank	79,95	1840 Deutsche Bank	77,67
	1.303,53		3.296,57

Erfolgsrechnung Rechnungsjahr 2018 (01.01.2018 - 31.12.2018)

Aufwand

Werbe- und Reisekosten	
Werbematerial	1.360,34
Bewirtungskosten Tagung	314,02
Raum- / Ausstattungskosten Tagung	243,00
Repräsentationskosten	140,00
Reisekosten	1.894,79
	3.952,15

Beiträge und Gebühren

Versicherungen	1.031,61
Beiträge an Verbände	936,49
	1.968,10

Personalaufwand

Honorar Referenten	150,00
Ehrenamtszuschale	2.040,00
	2.190,00

Betrieb

Porto	452,18
Büromaterial	157,53
Telefon	47,72
Fortbildungskosten	795,00
Rechts- und Beratungskosten	3.865,15
Registergericht	185,00
Online Tools / Website	2.684,53
Geschenke (abzugsfähig)	0,00
	8.187,11

Verwaltung

Verwaltungskosten	1.029,75
Nebenkosten des Geldverkehrs	289,01
	1.318,76

Steuern und Verluste

Gezahlte Vorsteuer	1.436,85
Steuerzahlungen an FA	498,46
	1.935,31

Total Aufwand

Total Aufwand	19.551,43
Gewinn	6.806,36
noch offene Ratenzahlung	314,00

Tatsächlicher Gewinn

1.993,04

Ertrag

Einnahmen

4400 Mitgliedsbeiträge	20.392,57
4401 Webinare	550,73
4402 Aufzeichnungen	1,67
4403 Seminare	0,00
4404 Publikationen	0,00
4405 Promomaterialien	82,97
4406 Spenden	0,00
	21.027,94

Weitere Erträge

3806 Vereinnahmte Umsatzsteuer	3.305,85
4420 Zinsen	0,00
4422 Sonstiges	2.024,00
	5.329,85

Total Ertrag

26.357,79

davon Offene Posten 5.127,32

Eröffnungskontostände 01.01.2018

Konten	
1800 Skatbank	1.218,48
1810 PayPal - zahlung	0,00
1820 Portokasse	5,10
1830 Kasse (Bargeld)	0,00
1840 Deutsche Bank	79,95
Gesamt Eröffnung	1.303,53

Schlusskontostände 31.12.2018

Konten	
1800 Skatbank	3.203,00
1810 PayPal - zahlung	0,00
1820 Portokasse	15,90
1830 Kasse (Bargeld)	0,00
1840 Deutsche Bank	77,67
Gesamt Schluss	3.296,57

Einnahmen

Mitgliedsbeiträge	16.820,00 €
Webinare	100,00 €
Rückzahlung Quintieri	600,00 €
Sonstige	50,00 €
	<u>17.570,00 €</u>

Ausgaben

Porto	100,00 €
Büromaterial	100,00 €
Werbematerial	150,00 €
Versicherung	550,00 €
Online Tools / Website	
WooCommerce	75,00 €
WooCommerce Memberships	150,00 €
GoToMeeting	510,10 €
Digimember	147,00 €
Domains	75,00 €
Basecamp	300,00 €
vServer	200,00 €
Webling	297,48 €
FIT Beitrag	550,00 €
and. Beiträge	400,00 €
Repräsentations / Reisekosten	2.000,00 €
Honorar Referenten	600,00 €
Funktionärstreffen x2	2.500,00 €
offline MV	2.000,00 €
Baumspenden	150,00 €
Steuern	1.869,00 €
Nebenkosten Geldv.	250,00 €
Steuerberater	800,00 €
Rechtskosten	3.600,00 €
	<u>17.373,58 €</u>

Gewinn / Verlust

196,42 €

1.11.19

		Freitag Restaurant African Queen 19:30	Samstag 10:00-12:00 Seminar Frau Nielsen	Samstag MV 14:00 - 18:00	Samstag Restaurant eatDoori 19:30	Sonntag 10:00 - 12:00 Mentoring Auf Augenhöhe	Anmerkungen
							anwesend
1	Karen Gay-Breitenbach	-	x	x	x	x	K. Gay-Br
2	Uta Bergmann	-	x	x	x	-	Uta Bergmann
3	Irene Anton	x	-	x	x	-	Irene Anton
4	Imke Brodersen	-	x	x	x	x	Imke Brodersen
5	Silke Schmidt	-	-	x	x	x	Silke Schmidt
6	Kathrin Meier	x	x	x	x	x	Kathrin Meier
7	Leonne Bogarts	x	x	x	x	x	Leonne Bogarts
8	Isabelle Brandstetter	x	x	x	x	x	Isabelle Brandstetter
9	Helmut Malinowski	-	x	x	x	-	Helmut Malinowski
10	David Terhart	x	x	x	x	x	David Terhart
11	Katja Streit	-	x	x	-	-	Katja Streit
12	Carolin Veiland	x	x	x	x		Carolin Veiland
13	Alexandra Jordan	x	x	x	x	x	Alexandra Jordan
14	Olga Kuzminykh	x	x	x	x	x	Olga Kuzminykh
15	Claudia Meli	x	x	x	x	x	Claudia Meli
16	Heike Kurtz	x	x	x	x	x	Heike Kurtz
17	Heiko Pfeil	x	x	x	x	x	Heiko Pfeil
18	Beate Maier	x	x	x	-	-	Beate Maier
		12	16	18	16	12	

Foto darf ins J-Net?
 U. Gay
 Uta Bergmann
 Irene Anton
 Brodersen
 Schmidt
 Meier
 Leonne Bogarts
 Brandstetter
 Malinowski
 D. Terhart
 Streit
 Veiland
 Jordan
 Kuzminykh
 Meli
 Kurtz
 Pfeil
 Maier